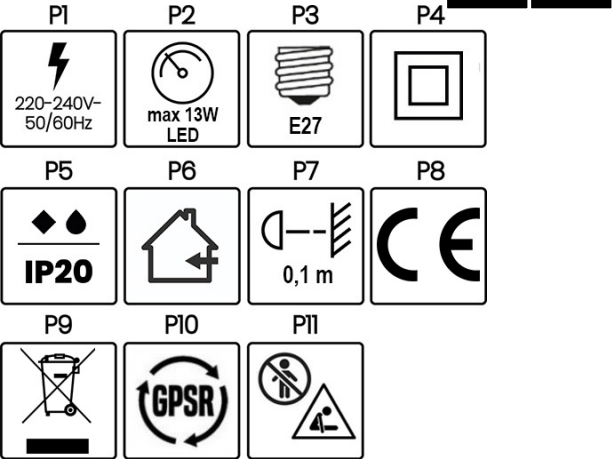




TOBI



PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrób przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych.

PRZED ZAPOCĄTKIEM MONTAŻU zapoznać się z instrukcją. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Nie przekraczać maksymalnej mocy obciążenia.

CECHY PRODUKTU
Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.

KONSERWACJA
Konservacje wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie zakrywać produktu. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Nie stosować chemicznych środków czyszczących. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu. Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. W razie uszkodzenia nie próbuj naprawiać samodzielnie. Skontaktuj się z producentem.

WYJAŚNIENIE SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe.
P2: Maksymalna moc źródła światła.
P3: Trzonek / gwint.
P4: Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmocniona.
P5: Stopień szczelności.
P6: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P7: Minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P8: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P9: Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy recyklingu.
P10: Zgodnie z rozporządzeniem GPSR (UE) 2023/988.
P11: Przewód może stwarzać ryzyko uduszenia. Chronić przed dziećmi.

UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń instrukcji może doprowadzić np.: do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Firma BIZPROJEKT SP. Z O.O. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji

BG ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИЛОЖЕНИЕ
Продуктът е предназначен за жилищни приложения.
ИНСТАЛАЦИЯ
Преди да започнете сглобяването, прочетете инструкциите. Монтажът трябва да се извърши от лице с подходяща квалификация. Извършвайки всички дейности с изключено захранване. Бъдете особено внимателни. Не превишавайте максималната мощност на натоварване.
ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА
Използвайте продукта на закрито.

ПОДДРЪЖКА
Извършете поддръжка при изключено захранване. Почиствайте само с деликатни и сухи тъкани. Не покривайте продукта. Светлинният източник се нагрява до висока температура. Не използвайте химически почистващи препарати. Сменете източника на светлина, след като продуктът се охлади.

Ne използвайте продукта на място с неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, прах, вода, влага, вибрации и т.н. Ако е повреден, не се опитвайте да го ремонтирате сами. Свържете се с производителя.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ
P1: Номинално напрежение.
P2: Максимална мощност на светлинния източник.
P3: Вал/резба.
P4: Клас II. Продукт, при който защита срещу токов удар се осигурява, в допълнение към основната изолация, чрез използването на двойна или подсилена изолация.
P5: Степен на плътност.
P6: Използвайте само на закрито.
P7: Минималното разстояние, което осветителното тяло (неговите източници на светлина) може да има от осветени места и обекти
P8: Продуктът отговаря на изискванията на директивите на Европейския съюз (EC).
P9: В съответствие с Европейската директива 2012/19/EC за електрическо и електронно оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продукти, маркирани по този начин, не могат да се изхвърлят заедно с други отпадъци под наказателна отговорност. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на рециклиране
P10: Съвместим с GPSR Регламент (EC) 2023/988.
P11: Кабелът може да представлява опасност от удушаване. Да се пазят от деца.

БЕЛЕЖКИ / БЕЛЕЖКИ
Неспазването на инструкциите в това ръководство може да причини например: пожар, изгаряния, токов удар, физически наранявания и други материални и нематериални щети. BIZPROJEKT SP. Z O.O. си запазва правото да прави промени в това ръководство.

CZ ŮČEL / POUŽITÍ
Výrobek je určen pro obytné aplikace.
INSTALACE
Před zahájením montáže si přečtete pokyny. Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. Buďte obzvláště opatrní. Nepřekračujte maximální výkon zátěže.
VLASTNOSTI PRODUKTU
Používejte výrobek uvnitř.
ÚDRŽBA
Údržbu provádějte při odpojení napájení. Čistěte pouze jemnými a suchými látkami. Výrobek nezakrývejte. Světelný zdroj se zahřeje na vysokou teplotu. Nepoužívejte chemické čističí prostředky. Po vychlazení produktu vyměňte zdroj světla. Nepoužívejte výrobek na místě s nepříznivými podmínkami prostředí, např. prach, prach, voda, vlhkost, vibrace atd. Pokud dojde k poškození, nepokoušejte se jej sami opravit. Kontaktujte výrobce.

UVVĚTLENÍ SYMBOLŮ
P1: Jmenovité napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Hříděl/závít.
P4: Třída II. Výrobek, u kterého je ochrana před úrazem elektrickým proudem zajištěna kromě základní izolace použitím dvojité nebo zesílené izolace.
P5: Stupeň těsnosti.
P6: Používejte pouze uvnitř.
P7: Minimální vzdálenost, kterou může mít svítidlo (jeho světelné zdroje) od osvětlených míst a předmětů
P8: Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU).
P9: V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních označuje označení WEEE nutnost selektivního sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nelze pod pokotou vyhazovat s ostatním odpadem. Takové produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu recyklace
P10: V souladu s nařízením GPSR (EU) 2023/988.
P11: Šňůra může představovat nebezpečí uškrcení. Uchovávejte mimo dosah dětí.

POZNÁMKY / NOTES
Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může způsobit např.: požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, tělesná zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. BIZPROJEKT SP. Společnost Z O.O. si vyhrazuje právo na změny v této příručce.
DA FORMÁL / ANVENDELSE
Produktet er beregnet til private formål.
INSTALLATION
Inden monteringen påbegyndes, skal du læse instruktionerne. Installationen skal udføres af en person med passende kvalifikation. Udfør alle aktiviteter med strømmen afbrudt. Vær særlig forsigtig. Overskrid ikke den maksimale belastningseffekt.
PRODUKTFUNKTIONER
Brug produktet indendørs.
OPRETHOLDELSE
Udfør vedligeholdelse med strømmen afbrudt. Rengør kun med sarte og tørre stoffer. Tildæk ikke produktet. Lyskilden varmer op til en høj temperatur. Brug ikke kemiske rengøringsmidler. Udskift lyskilden, efter at produktet er kølet ned. Brug ikke produktet på et sted med ugunstige miljøforhold, f.eks. støv, støv, vand, fugt, vibrationer osv. Hvis det er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere det selv. Kontakt producenten.
FORKLARING AF SYMBOLER
P1: Nominel spænding.
P2: Maksimal effekt af lyskilden.
P3: Aksel/gevind.
P4: Klasse II. Et produkt, hvori der ydes beskyttelse mod elektrisk stød, ud over grundlæggende isolering, ved brug af dobbelt eller forstærket isolering.
P5: Tæthedegrad.
P6: Brug kun indendørs.
P7: Den mindste afstand, som et lysarmatur (dets lyskilder) kan have fra steder og genstande, der er oplyste
P8: Produktet opfylder kravene i EU-direktiver.
P9: I overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk udstyr angiver WEEE-mærkningen behovet for selektiv indsamlng af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Produkter mærket på denne måde må ikke smides ud sammen med andet affald med bødestraf. Sådanne produkter

kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver en særlig form for genanvendelse

P10: Overholder GPSR-forordning (EU) 2023/988.
P11: Ledningen kan udgøre en kvælningssfare. Opbevares utilgængeligt for børn.
NOTER / NOTER
Manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning kan f.eks. forårsage: brand, forbrændinger, elektrisk stød, fysisk skade og andre materielle og immaterielle skader. BIZPROJEKT SP. Z O.O. forbeholder sig ret til at foretage ændringer i denne vejledning.

DE ZWEC/ANWENDUNG
Produkt für den privaten Gebrauch bestimmt.
INSTALLATION
Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei unterbrochener Stromversorgung durch. Bitte seien Sie äußerst vorsichtig. Maximale Tragkraft nicht überschreiten.
PRODUKTMERKMALE
Das Produkt ist für den Innenbereich bestimmt.
WARTUNG
Führen Sie Wartungsarbeiten bei unterbrochener Stromversorgung durch. Nur mit weichen, trockenen Tüchern reinigen. Decken Sie das Produkt nicht ab. Die Lichtquelle erhitzt sich auf eine hohe Temperatur. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Ersetzen Sie die Lichtquelle, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Verwenden Sie das Produkt nicht an einem Ort mit ungünstigen Umgebungsbedingungen, zB. Staub, Schmutz, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen usw. Versuchen Sie im Schadensfall nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den Hersteller.

SYMBOLERLÄUTERUNG
P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Lichtquelle.
P3: Schaft / Gewinde.
P4: Klasse II. Ein Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag zusätzlich zur Basisisolierung durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet ist.
P5: Grad der Dichtheit.
P6: Nur zur Verwendung in Innenräumen.
P7: Der Mindestabstand, den eine Leuchte (ihre Lichtquelle) von den zu beleuchtenden Orten und Objekten haben darf
P8: Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU).
P9: Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte weist die WEEE-Kennzeichnung auf die Notwendigkeit einer selektiven Sammlung gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen in den Hausmüll geworfen werden, andernfalls droht eine Geldstrafe. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form des Recyclings.
P10: Konform mit der GPSR-Verordnung (EU) 2023/988.
P11: Das Kabel kann eine Strangulationsgefahr darstellen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ANMERKUNGEN / ANMERKUNGEN
Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann z.B. zu: Feuer, Verbrennungen, elektrischem Schlag, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. BIZPROJEKT SP. Z O.O. behält sich das Recht vor, Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen.

EN PURPOSE / APPLICATION
Product intended for residential use.
INSTALLATION
Before starting the installation, read the instructions. The installation should be performed by a person with the appropriate qualifications. All activities should be performed with the power supply disconnected. Exercise particular caution. Do not exceed the maximum load power.
PRODUCT FEATURES
The product is for indoor use.
MAINTENANCE
Maintenance should be performed with the power supply disconnected. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not cover the product. The light source heats up to a high temperature. Do not use chemical cleaning agents. Replace the light source after the product has cooled down. Do not use the product in a place with unfavourable environmental conditions, e.g. dust, dirt, water, moisture, vibrations, etc. In the event of damage, do not attempt to repair it yourself. Contact the manufacturer.

EXPLANATION OF SYMBOLS
P1: Nominal voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Base / thread.
P4: Class II. A product in which protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation, in addition to basic insulation.
P5: Degree of tightness.
P6: Use only indoors.
P7: Minimum distance that a lighting fixture (its light source) may have from illuminated places and objects
P8: The product meets the requirements of European Union (EU) Directives.
P9: In accordance with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, the WEEE marking indicates the need for selective collection of used electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of a fine, cannot be disposed of in regular waste together with other waste. Such products may be harmful to the environment and human health, and require a special form of recycling
P10: Compliant with GPSR Regulation (EU) 2023/988.
P11: Cord may present a strangulation hazard. Keep out of reach of children.

NOTES / NOTES
Non-compliance with the instructions in this manual may cause e.g.: fire, burns, electric shock, physical injury and other material and immaterial damage. BIZPROJEKT SP. Z O.O. reserves the right to make changes in this manual.
ES FINALIDAD / APPLICACIÓN
Producto destinado para uso residencial.
INSTALACIÓN
Lea las instrucciones antes de comenzar el montaje. La instalación deberá ser realizada por una persona con la cualificación adecuada. Realice todas las

actividades con la fuente de alimentación desconectada. Por favor tenga mucho cuidado. No exceda la capacidad máxima de carga.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
El producto es para uso en interiores.
MANTENIMIENTO
Realice el mantenimiento con la fuente de alimentación desconectada. Limpiar únicamente con paños suaves y secos. No cubra el producto. La fuente de luz se calienta hasta alcanzar una temperatura alta. No utilice agentes de limpieza químicos. Reemplace la fuente de luz después de que el producto se haya enfriado. No utilice el producto en un lugar con condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo: polvo, suciedad, agua, humedad, vibraciones, etc. En caso de daño, no intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con el fabricante.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS
P1: Tensión nominal.
P2: Potencia máxima de la fuente de luz.
P3: Vástago/rosca.
P4: Clase II. Producto en el que se proporciona protección contra descargas eléctricas, además del aislamiento básico, mediante aislamiento doble o reforzado.
P5: Grado de estanqueidad.
P6: Sólo para uso en interiores.
P7: La distancia mínima que puede tener una luminaria (su fuente de luz) de los lugares y objetos que se iluminan.
P8: El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE).
P9: De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, el marcado RAEE indica la necesidad de una recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los productos así marcados no podrán ser arrojados a la basura normal junto con otros residuos, bajo pena de multa. Estos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y la salud humana y requieren una forma especial de reciclaje.
P10: Cumple con el Reglamento GPSR (UE) 2023/988.
P11: El cordón puede suponer un peligro de estrangulamiento. Mantener fuera del alcance de los niños.

NOTAS / NOTAS
La inobservancia de las instrucciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se reserva el derecho a realizar cambios en este manual.

ET EESMÄRK/RAKENDUS
PAIGALDAMINE
Toode on mõeldud kasutamiseks eluruumides.
Enne montaaži alustamist lugege juhiseid. Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsioonisega isik. Tehke kõik tegevused väljälülitatud vooluga. Olge eriti ettevaatlik. Ärge ületage maksimaalset koormusvõimsust.
TOOTE OMADUSED
Kasutage toodet siseruumides.
HOOLDUS
Tehke hooldust väljalülitatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge katke toodet. Valgusallikaks soojeneb kõrge temperatuurini. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Vahetage valgusallikaks pärast toote jahtumist. Ärge kasutage toodet kohas, kus on ebasoodsad keskkonnatingimused, nt. tolm, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon jne. Kahjustuse korral ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust tootjaga.

SÜMBOLIDE SELGITUS
P1: nimipinge.
P2: valgusallika maksimaalne võimsus.
P3: võlli/keere.
P4: II klass. Toode, milles lisaks põhiisolatsioonile tagatakse kaitse elektrilöögi eest tootelt- või tugevdatud isolatsiooni kasutamisega.
P5: tihedusaste.
P6: Kasutage ainult siseruumides.
P7: minimaalne kaugus, mis valgustusseadmel (selle valgusallikatel) olla valgustatud kohtadest ja objektidest
P8: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele.
P9: Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete kohta näitab WEEE märgis vajadust elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikuliseks kogumiseks. Sellisel märgistatud tooteld ei saa rahvaga koos muude jäätmetega ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning nõuavad spetsiaalselt ringlussevõttu
P10: vastab GPSR-i määrusele (EL) 2023/988.
P11: Juhe võib põhjustada kägistamisohtu. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

MÄRKUSED / MARKUSED
Käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada näiteks: tulekahju, põletusi, elektrilööki, kehavigastusi ning muid materiaalseid ja immateriaalseid kahjustusi. BIZPROJEKT SP. Z O.O. jätab endale õiguse teha käesolevas juhendis muudatusi.

FI TARKOITUS / SOVELLUS
Tuote on tarkoitettu asuinkäyttöön.

ASENNUS
Lue ohjeet ennen kokoonpanon aloittamista. Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. Ole erityisen varovainen. Älä ylitä suurinta kuormitustehoa.
TUOTTEEN OMINAISUUDET
Käytä tuotetta sisätiloissa.
HUOLTO
Suorita huolto virran ollessa katkaistui. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä peitä tuotetta. Valonlähde lämpenee korkeaan lämpötilaan. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Vaihda valonlähde, kun tuote on jäähtynyt. Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on epäsuotuisat ympäristöolosuhteet, esim. pöly, pöly, vesi, kosteus, värinä jne. Jos se on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse. Ota yhteyttä valmistajaan.

SYMBOLIEN SELITYS
P1: Nimellispännite.
P2: Valonlähteen enimmäisteho.
P3: Akseli/kierte.
P4: Luokka II. Tuote, jossa suojaus sähköiskua vastaan tarjotaan peruseristykseen lisäksi käyttämällä kaksois- tai vahvistetua eristystä.
P5: Kireysaste.
P6: Käytä vain sisätiloissa.
P7: Pienin etäisyys, joka valaisimen (sen valonlähteidn) voi olla valaistuiSta paikoista ja kohteista

P8: Tuote täyttää Euroopan unionin (EU) direktiivien vaatimukset.
P9: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa tarpeen kerätä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoiva keräys. Tällä tavalla merkittyjä tuotteita ei saa sakkjojen uhallla hävittää muun jätteen mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä kierrätystä
P10: GPSR-asetuksen (EU) 2023/988 mukainen.
P11: Johto voi aiheuttaa kuristumisvaaran. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

HUOMAUTUKSET / HUOMAUTUKSET
Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. BIZPROJEKT SP. Z O.O. pidättää oikeuden tehdä muutoksia tähän käyttöohjeeseen.

FR BUT / APPLICATION
Produit destiné à un usage résidentiel.
INSTALLATION
Veuillez lire les instructions avant de commencer l'assemblage. L'installation doit être effectuée par une personne possédant les qualifications appropriées. Effectuez toutes les activités avec l'alimentation électrique débranchée. Veuillez faire preuve d'une extrême prudence. Ne pas dépasser la capacité de charge maximale.
CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT
Le produit est destiné à une utilisation en intérieur.

ENTRETIEN
Effectuer la maintenance avec l'alimentation électrique débranchée. Nettoyer uniquement avec des chiffons doux et secs. Ne pas couvrir le produit. La source lumineuse chauffe jusqu'à une température élevée. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques. Remplacez la source lumineuse une fois le produit refroidi. N'utilisez pas le produit dans un endroit où les conditions environnementales sont défavorables, par exemple: poussière, saleté, eau, humidité, vibrations, etc. En cas de dommage, n'essayez pas de le réparer vous-même. Contactez le fabricant.

EXPLICATION DES SYMBOLES
P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source lumineuse.
P3: Tige / filetage.
P4: Classe II. Produit dans lequel la protection contre les chocs électriques est assurée, en plus de l'isolation de base, au moyen d'une isolation double ou renforcée.
P5: Degré d'étanchéité.
P6: Pour usage intérieur uniquement.
P7: La distance minimale qu'un appareil d'éclairage (sa source lumineuse) peut avoir par rapport aux lieux et aux objets éclairés
P8: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne (UE).
P9: Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques, le marquage DEEE indique la nécessité d'une collecte sélective des équipements électriques et électroniques usagés. Les produits ainsi marqués ne peuvent être jetés avec les autres déchets dans les ordures ménagères, sous peine d'amende. Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent une forme particulière de recyclage.
P10: Conforme au règlement GPSR (UE) 2023/988.
P11: Le cordon peut présenter un risque d'étranglement. Tenir hors de portée des enfants.

NOTES / NOTES
Le non-respect des instructions de ce manuel peut provoquer, par exemple, un incendie, des brûlures, un choc électrique, des blessures physiques et d'autres dommages matériels et immatériels. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel.

HR NAMJENA / PRIMJENA
Proizvod namijenjen za vanjsku dekorativnu rasvjetu.
MONTAŽA
Prije početka montaže pročitajte upute. Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodi se isključenim napajanjem. Budite posebno oprezni. Nemojte prekoračiti maksimalnu snagu opterećenja.
ZNAČAJKE PROIZVODA
Koristite proizvod u zatvorenom prostoru.

ODRŽAVANJE
Izvršite održavanje s isključenim napajanjem. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte prekrivati proizvod. Izvor svjetla se zagrijava do visoke temperature. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Zamijenite izvor svjetla nakon što se proizvod ohladi. Ne koristite proizvod na mjestu s nepovoljnim uvjetima okoline, npr. prašina, prašina, voda, vlaga, vibracije itd. Ako je oštećen, ne pokušavajte ga sami popraviti. Kontaktirajte proizvođača.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA
P1: Nazivni napon.
P2: Maksimalna snaga izvora svjetlosti.
P3: Osovina/navoj.
P4: Razred II. Proizvod kod kojeg je zaštita od strujnog udara, uz osnovnu izolaciju, osigurana upotrebom dvostruke ili pojačane izolacije.
P5: Stupanj nepropusnosti.
P6: Koristite samo u zatvorenom prostoru.
P7: Minimalna udaljenost koju rasvjetno tijelo (njegovi izvori svjetlosti) može imati od osvijetljenih mjesta i predmeta
P8: Proizvod ispunjava zahtjeve direktiva Europske unije (EU).
P9: U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, WEEE oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi ne smiju se bacati s ostalim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik recikliranja
P10: U skladu s Uredbom GPSR (EU) 2023/988.
P11: Uzica može predstavljati opasnost od davljenja. Čuvati izvan dohvata djece.

NAPOMENE/SAVJETI
Nepridržavanje uputa može rezultirati npr. požarom, opeklinama, strujnim udarom, tjelesnim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom. BIZPROJEKT SP. Z O.O. zadržava pravo izmjene uputa

 HU CÉL / ALKALMAZÁS A terméket lakossági használatra tervezték. TELEPÍTÉS Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az utasításokat. A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet áramtalanított állapotban végezzen. Legyen különösen óvatos. Ne lépje túl a maximális terhelési teljesítményt. TERMÉK JELLEMZŐI KARBANTARTÁS A karbantartást áramtalanított állapotban végezze. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne takarja le a terméket. A fénnyforrás magas hőmérsékletre melegszik fel. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Cserélje ki a fényforrást, miután a termék lehűlt. Ne használja a terméket kedvezőtlen környezeti feltételekkel rendelkező helyen, pl. por, por, víz, nedvesség, rezgések stb. Ha megsérült, ne próbálja saját maga megjavítani. Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval. A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA P1: Névleges feszültség. P2: A fényforrás maximális teljesítménye. P3: Tengely/menet. P4: II. osztály. Olyan termék, amelyben az áramutés elleni védelmet az alapszigetelésen kívül kettős vagy megerősített szigetelés is biztosítja. P5: Tömörítési fok. P6: Csak beltérben használható. P7: A világítótestek (fényforrásai) minimális távolsága a megvilágított helyektől és tárgyaktól P8: A termék megfelel az Európai Unió (EU) irányelveinek követelményeinek. P9: Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai irányelvvel összhangban a WEEE jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbürság terhe mellett nem dobhatók más hulladékkal együtt. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális újrahasznosítást igényelnek P10: Megfelel az (EU) 2023/988 GPSR-rendeletnek. P11: A kábel fulladásveszélyt jelenthet. Gyermekek elől elzárva tartandó. MEGJEGYZÉSEK / MEGJEGYZÉSEK Az ebben a kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása például: tűzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket és egyéb anyagi és immateriális károkat okozhat. BIZPROJEKT SP. A Z O.O. fenntartja a jogot a jelen kézikönyv módosítására. IT SCOPO / APPLICAZIONE Prodotto destinato all'uso residenziale. INSTALLAZIONE Si prega di leggere le istruzioni prima di iniziare il montaggio. L'installazione deve essere eseguita da una persona adeguatamente qualificata. Eseguire tutte le attività con l'alimentazione elettrica scollegata. Si prega di prestare la massima attenzione. Non superare la capacità di carico massima. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO Il prodotto è destinato all'uso in ambienti interni. MANUTENZIONE Eseguire la manutenzione con l'alimentazione elettrica scollegata. Pulire solo con panni morbidi e asciutti. Non coprire il prodotto. La sorgente luminosa si riscalda fino a raggiungere una temperatura elevata. Non utilizzare detergenti chimici. Sostituire la sorgente luminosa dopo che il prodotto si è raffreddato. Non utilizzare il prodotto in luoghi con condizioni ambientali sfavorevoli, ad esempio polvere, sporcizia, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. In caso di danni, non tentare di ripararli da soli. Contattare il produttore. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI P1: Tensione nominale. P2: Potenza massima della sorgente luminosa. P3: Gambo / filettatura. P4: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro le scosse elettriche è fornita, oltre all'isolamento di base, mediante isolamento doppio o rinforzato. P5: Grado di tenuta. P6: Solo per uso interno. P7: La distanza minima che un apparecchio di illuminazione (la sua sorgente luminosa) può avere dai luoghi e dagli oggetti illuminati P8: Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea (UE). P9: In conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, la marcatura RAEE indica la necessità di una raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. I prodotti così contrassegnati non possono essere gettati tra i rifiuti comuni insieme agli altri rifiuti, pena una multa. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di riciclaggio. P10: Conforme al Regolamento GPSR (UE) 2023/988. P11: Il cavo potrebbe rappresentare un rischio di strangolamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini. NOTE / NOTE L'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale può causare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. BIZPROJEKT SP. Z O.O. si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale. LT PASKIRTIS / TAIKYMAS Produkta skirtas naudoti gyvenamosiose patalpose. MONTAVIMAS Prieš pradėdami surinkti, perskaitykite instrukcijas. Montavimą turėtų atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atlikite atjungę maitinimą. Būkite ypač atsargūs. Neviršykite didžiausios apkrovos galios. PRODUKTO SAVYBĖS Naudokite gaminį patalpose. PRIEŽIŪRA Techninę priežiūrą atlikite atjungę maitinimą. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Neuždenkite gaminio. Šviesos šaltinis įkaista iki aukštos temperatūros. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Pakeiskite šviesos šaltinį, kai gaminys atvės. Nenaudokite gaminio nepalankiose aplinkos sąlygose, pvz. dulks, dulkės, vanduo, drėgmė, vibracija ir t. t. Jei sugadinta, nebandykite taisyti patys. Susisiekite su gamintoju. SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS P1: vardinė įtampa. P2: didžiausia šviesos šaltinio galia.	P3: velenas/sriegis. P4: II klasė. Gaminys, kuriame, be pagrindinės izoliacijos, užtikrinama apsauga nuo elektros smūgio naudojant dvigubą arba sustiprintą izoliaciją. P5: sandarumo laipsnis. P6: naudoti tik patalpose. P7: mažiausias atstumas, kurį gali turėti apšvietimo įtaisas (jo šviesos šaltiniai) nuo apšviestų vietų ir objektų P8: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus. P9: Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos, EEI atliekų ženklinimas nurodo būtinybę pasirinktinai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinti gaminiai negali būti išmesti kartu su kitomis atliekomis, užtraukiant baudą. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonij sveikatai, todėl juos reikia perdurti specialiu būdu P10: atitinka GPSR reglamentą (ES) 2023/988. P11: Laidas gali kelti pasmaugimo pavojų. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. PASTABOS / PASTABOS Nesilaikant šiame vadove pateiktų nurodymų, gali kilti gaisras, nudegimai, elektros smūgis, fiziniai sužalojimai ir kita materialinė bei nematerialinė žala. BIZPROJEKT SP. Bendrovė Z O.O. pasilieka teisę keisti šį vadovą. LV MĒRKIS / PIELIETOJUMS Produkts ir paredzēts lietošanai dzīvojamās telpās. UZSTĀDĪŠANA Pirms montāžas uzsākšanas izlasiet instrukcijas. Uzstādišana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. Esiet īpaši uzmanīgs. Nepārsniedziet maksimālo slodzes jaudu. PRODUKTA ĪPAŠĪBAS Izmantojiet produktu telpās. APKOPE Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Nepārsedziet izstrādājumu. Gaismas avots uzsilst līdz augstai temperatūrai. Neizmantojiet ķīmiskas tīrīšanas līdzekļus. Nomainiet gaismas avotu pēc tam, kad izstrādājums ir atdzisis. Nelietojiet produktu vietā ar nelabvēlīgiem vides apstākļiem, piem. putekļi, putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas utt. Ja tas ir bojāts, nespējiet to salabot pats. Sazinieties ar ražotāju. SIMBOLU SKAIDROJUMS P1: nominālais spriegums. P2: gaismas avota maksimālā jauda. P3: vārpsta/vītne. P4: II klase. Produkts, kurā papildus pamata izolācijai tiek nodrošināta aizsardzība pret elektrošoku, izmantojot dubultu vai pastiprinātu izolāciju. P5: hermētiskuma pakāpe. P6: izmantojiet tikai iekštelpās. P7: minimālais attālums, kāds var būt apgaismes ķermeņiem (tā gaismas avotiem) no apgaismotām vietām un objektiem P8: Produkts atbilst Eiropas Savienības (ES) direktīvu prasībām. P9: saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektriskām un elektroniskām iekārtām EEIA marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus nevar izmest kopā ar citiem atkritumiem, piemērojot naudas sodu. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša pārstrāde P10: atbilst GPSR Regulai (ES) 2023/988. P11: Vads var radīt nožūgaugšanas risku. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. PIEZĪMES / PIEZĪMES Šīs rokasgrāmatas norādījumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektrošoku, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus bojājumus. BIZPROJEKT SP. Z O.O. patur tiesības veikt izmaiņas šajā rokasgrāmatā. NL DOEL / TOEPASSING Product bedoeld voor residentieel gebruik. INSTALLATIE Lees de instructies voordat u met de montage begint. De installatie moet worden uitgevoerd door een persoon met de juiste kwalificaties. Voer alle werkzaamheden uit terwijl de stroomtoevoer is losgekoppeld. Wees uiterst voorzichtig. Overschrijd het maximale draagvermogen niet. PRODUCTKENMERKEN Het product is bedoeld voor gebruik binnenshuis. ONDERHOUD Voer onderhoud uit terwijl de stroomtoevoer is losgekoppeld. Alleen schoonmaken met zachte, droge doeken. Dek het product niet af. De lichtbron bereikt een hoge temperatuur. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen. Vervang de lichtbron pas als het product is afgekoeld. Gebruik het product niet op een plaats met ongunstige omgevingsomstandigheden, bijvoorbeeld: stof, vuil, water, vocht, trillingen, enz. Probeer bij schade niet zelf de schade te repareren. Neem contact op met de fabrikant. UITLEG VAN SYMBOLEN P1: Nominale spanning. P2: Maximaal vermogen van de lichtbron. P3: Schacht / draad. P4: Klasse II. Een product waarbij naast de basisisolatie ook bescherming tegen elektrische schokken wordt geboden door middel van dubbele of versterkte isolatie. P5: Mate van dichtheid. P6: Alleen voor gebruik binnenshuis. P7: De minimale afstand die een verlichtingsarmatuur (de lichtbron) mag hebben tot de plaatsen en objecten die verlicht moeten worden P8: Het product voldoet aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie (EU). P9: In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur geeft de WEEE-markering aan dat gebruikte elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld. Producten die met dit kenmerk zijn gemarkeerd, mogen niet met ander afval in het gewone afval worden gegooid. Er riskeert een boete. Dergelijke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid van de mens en vereisen een speciale vorm van recycling. P10: Voldoet aan GPSR-verordening (EU) 2023/988. P11: Het snoer kan wurgingsgevaar opleveren. Buiten bereik van kinderen houden. OPMERKINGEN Niet-naleving van de instructies in deze handleiding kan o.a. leiden tot: brand, brandwonden, elektrische schokken, lichamelijk letsel en andere materiële en immateriële schade. BIZPROJEKT SP. Z O.O. behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in deze handleiding.	PT OBJECTIVO / APLICAÇÃO Produto destinado a uso residencial. INSTALAÇÃO Leia as instruções antes de iniciar a montagem. A instalação deve ser realizada por uma pessoa com qualificações adequadas. Realize todas as atividades com a alimentação elétrica desligada. Tenha muito cuidado. Não exceda a capacidade máxima de carga. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO O produto é para uso interno. MANUTENÇÃO Efetue a manutenção com a alimentação elétrica desligada. Limpe apenas com panos macios e secos. Não cubra o produto. A fonte de luz aquece até uma temperatura elevada. Não utilize produtos de limpeza químicos. Substitua a fonte de luz depois de o produto arrefecer. Não utilize o produto em locais com condições ambientais desfavoráveis, por exemplo: pó, sujidade, água, humidade, vibrações, etc. Em caso de danos, não tente reparar-los sozinho. Entre em contacto com o fabricante. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS P1: Tensão nominal. P2: Potência máxima da fonte de luz. P3: Haste / rosca. P4: Classe II. Produto no qual é fornecida proteção contra choques elétricos, para além do isolamento básico, através de isolamento duplo ou reforçado. P5: Grau de estanquidade. P6: Apenas para uso interno. P7: Distância mínima que um dispositivo de iluminação (a sua fonte de luz) pode ter dos locais e objetos que estão a ser iluminados P8: O produto está em conformidade com os requisitos das Diretivas da União Europeia (UE). P9: De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a equipamentos eletrónicos e eletrónicos, a marcação REEE indica a necessidade de recolha seletiva de equipamentos eletrónicos e eletrónicos usados. Os produtos assim marcados não podem ser deixados no lixo comum juntamente com outros resíduos, sob pena de multa. Estes produtos podem ser prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana e requerem uma forma especial de reciclagem. P10: Em conformidade com o Regulamento GPSR (UE) 2023/988. P11: O cabo pode representar um risco de estrangulamento. Manter fora do alcance das crianças. NOTAS / NOTAS O não cumprimento das instruções deste manual pode causar, por exemplo: incêndio, queimaduras, choque eléctrico, ferimentos físicos e outros danos materiais e imateriais. BIZPROJEKT SP. Z O.O. reserva-se o direito de fazer alterações a este manual. RO SCOP / APLICAȚIE Produsul este destinat aplicațiilor rezidențiale. INSTALARE Înainte de a începe asamblarea, citiți instrucțiunile. Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. Fii deosebit de atent. Nu depășiți puterea maximă de sarcină. CARACTERISTICILE PRODUSULUI Utilizați produsul în interior. ÎNȚEȚINERE Efectuați întreținerea cu alimentarea deconectată. Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu acoperiți produsul. Sursa de lumină se încălzește până la o temperatură ridicată. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Încalciți sursa de lumină după ce produsul s-a răcit. Nu utilizați produsul într-un loc cu condiții de mediu nefavorabile, de ex. praf, praf, apă, umiditate, vibrații etc. Dacă este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur. Contactați producătorul. EXPLICAREA SIMBOLURILOR P1: Tensiune nominală. P2: Puterea maximă a sursei de lumină. P3: arbore/filet. P4: Clasa II. Un produs în care protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată, pe lângă izolația de bază, prin utilizarea izolației duble sau ranforsate. P5: Gradul de etanșeitate. P6: Utilizați numai în interior. P7: Distanța minimă pe care o poate avea un corp de iluminat (sursele sale de lumină) față de locurile și obiectele iluminate P8: Produsul îndeplinește cerințele directivelor Uniunii Europene (UE). P9: În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice, marcajul DEEE indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel nu pot fi aruncate împreună cu alte deșeuri sub sancțiunea amenzi. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de reciclare P10: Conform cu Regulamentul GPSR (UE) 2023/988. P11: Cablul poate prezenta un pericol de strangulare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. NOTE / NOTES Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate provoca, de exemplu: incendii, arsuri, șocuri electrice, vătămări corporale și alte daune materiale și imateriale. BIZPROJEKT SP. Z O.O. își rezervă dreptul de a face modificări în acest manual. SK ŮČEL/APLIKÁCIA Výrobek je určený pre obytné aplikácie. INŠTALÁCIA Pred začatím montáže si prečítajte pokyny. Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. Buďte obzvlášť opatrní. Neprekračujte maximálny výkon záťaže. VLASTNOSTI PRODUKTU Výrobok používajte v interiéri. ÚDRŽBA Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania. Čistite iba jemnými a suchými tkaninami. Výrobok nezakrývajte. Svetelný zdroj sa zahreje na vysokú teplotu. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Po vychladnutí produktu vymeňte svetelný zdroj. Výrobok nepoužívajte na mieste s nepriaznivými podmienkami prostredia, napr. prach, prach, voda, vlhkosť, vibrácie atď. Ak je poškodený, nepokúšajte sa ho opraviť sami. Kontaktujte výrobcu. VYSVETLENIE SYMBOLOV P1: Menovité napätie. P2: Maximálny výkon svetelného zdroja.	P3: Hriadel/závit. P4: Trieda II. Výrobok, v ktorom je ochrana pred úrazom elektrickým prúdom zabezpečená okrem základnej izolácie použitím dvojitej alebo zosilnenej izolácie. P5: Stupeň tesnosti. P6: Používajte iba v interiéri. P7: Minimálna vzdialenosť, ktorú môže mať osvetľovacie teleso (jeho svetelné zdroje) od osvetlených miest a predmetov P8: Výrobok spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie (EÚ). P9: V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach označuje označenie WEEE potrebu selektívneho zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky nie je možné vyhadzovať s ostatným odpadom pod hrozbou pokuty. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu recyklácie P10: V súlade s nariadením GPSR (EÚ) 2023/988. P11: Kábel môže predstavovať nebezpečenstvo úškrtienia. Uchovávať mimo dosahu detí. POZNÁMKY / POZNÁMKY Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu môže spôsobiť napr.: požiar, popáleniny, úraz elektrickým prúdom, telesné zranenia a iné materiálne a nemateriálne škody. BIZPROJEKT SP. Spoločnosť Z O.O. si vyhradzuje právo na zmeny v tejto príručke. SL NAMEN / UPORABA Izdelek je namenjen za stanovanjsko uporabo. NAMESTITEV Pred začetkom montaže preberite navodila. Namestitev naj opravi oseba z ustreznimi kvalifikacijami. Vse dejavnosti izvajajte z odklopljenim napajanjem. Bodite še posebej previdni. Ne prekoračite največje moči obremenitve. LASTNOSTI IZDELKA Izdelek uporabljajte v zaprtih prostorih. VZDRŽEVANJE Vzdrževanje izvajajte z odklopljenim napajanjem. Čistite samo z občutljivimi in suhimi tkaninami. Ne prekrivajte izdelka. Vir svetlobe se segreje na visoko temperaturo. Ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev. Ko se izdelek ohladi, zamenjajte vir svetlobe. Izdelka ne uporabljajte na mestu z neugodnimi okoljskimi pogoji, npr. prahu, prahu, vode, vlage, tresljajev itd. Če je poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami. Kontaktirajte proizvajalca. RAZLAGA SIMBOLOV P1: Nazivna napetost. P2: Največja moč svetlobnega vira. P3: Gred/navoj. P4: Razred II. Izdelek, pri katerem je zaščita pred električnim udarom poleg osnovne izolacije zagotovljena z uporabo dvojne ali ojačane izolacije. P5: Stopnja tesnosti. P6: Uporabljajte samo v zaprtih prostorih. P7: Najmanjša razdalja, ki jo lahko ima svetilka (njeni viri svetlobe) od osvetljenih krajev in predmetov P8: Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv Evropske unije (EU). P9: V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o električni in elektronski opremi oznaka WEEE označuje potrebo po selektivnem zbiranju odpadne elektrčne in elektronske opreme. Tako označenih izdelkov ni dovoljeno zavreči skupaj z drugimi odpadki pod kaznijo. Takšni izdelki so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi ter zahtevajo posebno obliko recikliranja P10: Skladno z uredbo GPSR (EU) 2023/988. P11: Kabel lahko predstavlja nevarnost zadavljenja. Hraniti izven dosega otrok. OPOMBE / OPOMBE Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko povzroči npr.: požar, opekline, električni udar, telesne poškodbe ter drugo materialno in nematerialno škodo. BIZPROJEKT SP. Družba Z O.O. si pridržuje pravico do sprememb tega priročnika. SR НАМЕНА / ПРИМЕНА Производ је намењен за стаблену употребу. ИНСТАЛАЦИЈА Пре почетка монтаже, прочитајте упутства. Инсталацију треба да изврши особа са одговарајућим квалификацијама. Све радње обављајте са искљученом струјом. Будите посебно опрезни. Немојте прекорачити максималну снагу оптерећења. КАРАКТЕРИСТИКЕ ПРОИЗВОДА Користите производ у затвореном простору. ОДРЖАВАЊЕ Одржавање обављајте са искљученим напајањем. Чистите само са деликатним и сувим тканинама. Не покривајте производ. Извор светлости се загрева до високе температуре. Немојте користити хемијска средства за чишћење. Замените извор светлости након што се производ охлади. Не користите производ на месту са неповољним условима животне средине, нпр. прашина, прашина, вода, влага, вибрације, итд. Ако је оштећен, не покушавајте да га поправите сами. Обратите се произвођачу. ОБАШЊЕЊЕ СИМБОЛА P1: Називни напон. P2: Максимална снага извора светлости. P3: Осовина/навој. P4: Класа ИИ. Производ у коме је заштита од струјног удара обезбеђена, поред основне изолације, употребом двоструке или ојачане изолације. P5: Степен затегнутости. P6: Користите само у затвореном простору. P7: Минимална удаљеност коју расветно тело (његови извори светлости) може имати од места и осветљених објеката P8: Производ испуњава захтеве директива Европске уније (ЕУ). P9: У складу са Европском директивом 2012/19/ЕУ о електричној и електронској опреми, ВЕЕЕ ознака указује на потребу селективног прикупљања отпадне електричне и електронске опреме. Овако означени производи не могу се бацити са другим отпадом под казном. Такви производи могу бити штетни по животну средину и здравље људи и захтевају посебан облик рециклаже P10: У складу са ГПСР Уредбом (ЕУ) 2023/988. P11: Кабел може представљати опасност од давлeња. Чувати ван домаћаја деце. НАПОМЕНЕ/CABETI Непоштовање упутстава може довести до, на пример, пожара, опекотина, струјног удара, физичких повреда и друге материјалне и нематеријалне штете. БИЗПРОЈЕКТ СП. З О.О. задржава право измене упутстава	SV SYFTE/TILLÄMPNING Produkten är avsedd för bostadsbruk. INSTALLATION Läs instruktionerna innan du påbörjar monteringen. Installationen bör utföras av en person med lämpliga kvalifikationer. Utför alla aktiviteter med ström fränkopplad. Var särskilt försiktig. Överskrid inte den maximala lasteffekten. PRODUKTFUNKTIONER Använd produkten inomhus. UNDERHÅLL Utför underhåll med ström fränkopplad. Rengör endast med ömtåliga och torra tyger. Täck inte över produkten. Ljuskällan värms upp till en hög temperatur. Använd inte kemiska rengöringsmedel. Byt ut ljuskällan efter att produkten har svalnat. Använd inte produkten på en plats med ogynnsamma miljöförhållanden, t.ex. damm, damm, vatten, fukt, vibrationer etc. Om den är skadad, försök inte reparera den själv. Kontakta tillverkaren. FÖRKLARING AV SYMBOLER P1: Märkspänning. P2: Ljuskällans maximala effekt. P3: Axel/gänga. P4: Klass II. En produkt där skydd mot elektriska stötar tillhandahålls, förutom grundläggande isolering, genom användning av dubbel eller förstärkt isolering. P5: Täthetsgrad. P6: Använd endast inomhus. P7: Det minsta avstånd som en belysningsarmatur (dess ljuskällor) kan ha från platser och föremål som är upplysta P8: Produkten uppfyller kraven i EU-direktiven. P9: I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om elektrisk och elektronisk utrustning indikerar WEEE-märkningen behovet av selektiv insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Produkter märkta på detta sätt får inte slängas tillsammans med annat avfall vid vite. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa och kräver en speciell form av återvinning P10: Överensstämmer med GPSR-förordning (EU) 2023/988. P11: Sladden kan utgöra en strypningsrisk. Förvaras utom räckhåll för barn. NOTER / NOTER Om du inte följer instruktionerna i den här handboken kan det orsaka t.ex. brand, brännskador, elektriska stötar, fysiska skador och andra materiella och immateriella skador. BIZPROJEKT SP. Z O.O.O. förbehåller sig rätten att göra ändringar i denna handbok. UA ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ Виріб призначений для використання в житлових приміщеннях. ВСТАНОВЛЕННЯ Перед початком складання ознайомтеся з інструкцією. Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному живленні. Будьте особливо обережні. Не перевищуйте максимальну потужність навантаження. ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКТУ Використовуйте продукт у приміщенні. ОБСЛУГОВУВАННЯ Виконуйте технічне обслуговування при відключеному живленні. Чистіть тільки деликатними і сухими тканинами. Не накривайте виріб. Джерело світла нагрівається до високої температури. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Замініть джерело світла, коли виріб охолоне. Не використовуйте виріб у місцях із несприятливими умовами навколишнього середовища, напр. пилю, пилю, воду, вологі, вібрації тощо. У разі пошкодження не намагайтеся відремонтувати його самостійно. Зверніться до виробника. ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ P1: Номінальна напруга. P2: Максимальна потужність джерела світла. P3: Вал/різьба. P4: Клас II. Виріб, в якому захист від ураження електричним струмом забезпечується, крім основної ізоляції, використанням подвійної або посиленої ізоляції. P5: Ступінь герметичності. P6: Використовуйте лише в приміщенні. P7: Мінімальна відстань, яку може мати освітлювальний прилад (його джерела світла) від місць і об'єктів, що освітлюються P8: Продукт відповідає вимогам Директив Європейського Союзу (ЄС). P9: Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/EU щодо електричного та електронного обладнання, маркування WEEE вказує на необхідність вибіркового збору відходів електричного та електронного обладнання. Продукти, позначені таким чином, не можна викидати разом з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людей і вимагають спеціальної переробки P10: Відповідає Регламенту GPSR (ЄС) 2023/988. P11: Шнур може становити небезпеку удушення. Зберігати в недоступному для дітей місці. PRIMİTKI / NOTES Недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику, може спричинити, наприклад, пожежу, опіки, ураження електричним струмом, фізичні травми та інші матеріальні та нематеріальні збитки. BIZPROJEKT SP. Z O.O. залишає за собою право вносити зміни в дану інструкцію. Bizprojekt Sp. Z O.O. ul. Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury 8A 38-400 Krosno POLAND +48 888 553 554 kontakt@lumiled.pl 
---	---	---	--	--